



## STAATLICH AKKREDITIERTE

VERSUCHSANSTALT FÜR GAS- UND FEUERUNGSTECHNIK  
DER WIEN ENERGIE Gasnetz GmbH

ERDBERGSTRASSE 236 - 1110 WIEN - TELEFON 01/40 128-1200  
 FAX: 01/40 128-9120 E-Mail: 12@wienenergie-gasnetz.at  
 PRÜFSTELLE FÜR DIE ÖVGW-QUALITÄTSMARKE und EG-BAUMUSTERPRÜFUNGEN

Firma  
 Vaillant Austria GmbH  
 Forchheimergasse 7  
 1230 Wien

Prüfbericht Nr. Sachbearbeiter Anmeldenummer Prüfberichtsdatum Prüfberichtsumfang  
 A 443 Ing.Meinolf -- 01.03.2007 2 Seiten

**PRÜFBERICHT**

(Zusammenfassung)

Die geprüften Produkte

der Gas-Umlaufwasserheizer-Brennwertgeräte mit Schichtenspeicher: VSC S 126/2-C 180-HL, VSC S 196/2-C 200,  
 des Herstellers: Vaillant GmbH  
 D-42810 Remscheid  
 der österreichischen Vertriebsstelle: Vaillant Austria GmbH  
 1230 Wien, Forchheimergasse 7  
 entsprechen, laut Prüfbericht UGWH 178  
 für den Brennstoff Erdgas H und Flüssiggas (Propan)  
 den Anforderungen der ÖNORMEN EN 437, M 7447, M7446, M 7457,  
 M 7459, M 7443-3, M 7443-7, EN 483, EN 625, EN 677, EN 297  
 mit folgenden Kenndaten:

Type	Wärmeleistungsbereich
VSC S 126/2-C 180-HL	4,3-15,2 kW (16,0)
VSC S 196/2-C 200	5,7-20,6 kW (23,0)

Klammerwert: größte Leistung bei Warmwasserbetrieb

Die nachfolgenden Forderungen werden eingehalten:

- a) die Anforderungen der Vereinbarung der Bundesländer gemäß BVG Art. 15a B-VG über Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen Juni 1995
  - b) die Anforderungen der Vereinbarung zwischen Bund und den Ländern gemäß Art. 15a B-VG über die Einsparung von Energie 1995
  - c) 44. Gesetz vom 30. März 2000 über das Inverkehrbringen und den Betrieb von Heizungsanlagen sowie über die Reinhaltung der Luft bei Betrieb von Heizungsanlagen (Burgenländisches Luftreinhalte- und Heizungsanlagengesetz 1999 - Bgld. LHG 1999)
  - d) Gesetz vom 26. Juni 1998 über das Inverkehrbringen, die Zulassung und den Betrieb von Heizungsanlage (Kärntner Heizungsanlagengesetz - K-HeizG) StF. LGBl. Nr. 63/1998
  - e) NÖ-Bauordnung 1996 § 59 Abs. 3 sowie NÖ-Bautechnikverordnung 1997 §176, § 178 und § 179
  - f) OÖ LGBl. Nr. 114/2002, OÖ Luftreinhalte- und Energietechnikgesetz 2002 - OÖ LuftREnTG
  - g) 100. Verordnung der Salzburger Landesregierung vom 6. November 2001 über das Inverkehrbringen, die Errichtung, die Ausstattung und den Betrieb von Feuerungsanlagen (Heizungsanlagen-Verordnung)
  - h) 73. Gesetz vom 12. Juni 2001 über das Inverkehrbringen, die Errichtung und den Betrieb von Feuerungsanlagen (Steiermärkisches Feuerungsanlagengesetz - FAnlG) sowie die Änderung des Baugesetzes und des Gasgesetzes
  - i) 78. Gesetz vom 4. Oktober 2000 über die Regelung des Gaswesens in Tirol (Tiroler Gasgesetz 2000)
  - j) 56. Verordnung der Vorarlberger Landesregierung über das Inverkehrbringen von Kleinf Feuerungen
  - k) 43. Gesetz über das In-Verkehr-Bringen von Kleinf Feuerungen (Wiener Kleinf Feuerungsgesetz - WKlFG)
- l) BGBl. 331 Verordnung vom 18. Nov. 1997 über die Bauart, die Betriebsweise, die Ausstattung und das zulässige Ausmaß der Emission von Anlagen zur Verfeuerung fester, flüssiger oder gasförmiger Brennstoffe in gewerblichen Betriebsanlagen (FAV)

FESTE GEBÜHR  
 € 13,00 ENTRICHTET

STAATLICH AKKREDITIERTE  
 VERSUCHSANSTALT FÜR GAS-  
 UND FEUERUNGSTECHNIK

### Wirkungsgrade und Emissionswerte für Erdgas H

Type	Wärmeleistung			Wirkungsgrad		Emissionswerte						
	soll [kW]	gem. [kW]	% WL [%]	Ford. [%]	Messw. [%]	CO2 [%]	NOx			CO		
							Ford. [mg/ MJ]	Messwerte [mg/ MJ]    [mg/ Nm] 1)		Ford. [mg/ MJ]	Messwerte [mg/ MJ]    [mg/ Nm] 1)	
VSC S 126/2-C 180-HL	15,2	15,06	99,1	98,4	105,6	8,9	<30	18,9	68,1	<20	12,1	43,6

Anmerkungen: 1) Bezogen auf Verbrennungsgaszustand 1013 mbar, 0°C, 0% Wassergehalt und 3% Sauerstoff im Abgas.

Für die nicht geprüften Zwischengrößen und Leistungseinstellungen wird festgehalten, dass gemäß dem angewendeten Regelwerk sowie dem Stand der Technik die Einhaltung der geforderten Wirkungsgrade und der geforderten Emissionsgrenzwerte gilt.

Leiter der Versuchsanstalt



Dr.-Ing. Rudolf Witttek